

2 QUARTOS
CADA
VIATJE.



2 QUARTOS
CADA
VIATJE.

LO PONTON

PERIODICH MES CUHENT QUE UN VITCHO.

Redacció y Administració, Arch del Teatro, 21 y 23.

Lo rey d' istiu.

Ja tenim rey. La comèdia que vā començar a representar a Cádis ja fa cosa de dos anys, ab tants aplausos comensada, y encare ab més xiulets interrompuda, penderà interès ab l' entrada de un nou personatje.

Ja sento l' orquestra que preludia la marxa real. De segur que sortirà un rey.

Totas las portas de la escena estan tanca-das. Lo fuster del teatro, que es un bon re-publicà, les ha clavadas ab claus dinals. Si no baixa per las bambolinás, no se pas per hont entrará a l' escena.

Mes, callá..... las taules se bellugan; s' obra l' escotilló. Los reys son com la pudó; per tot arreu se fican. L' encarregat dels llamps, tira un grapat de resina; l' encarregat dels trons somou la planxa de ferro; l' orquestra romp la marxa y surt lo rey per dessota las taules.

Miréuse'l; roig com un perdigot; ab los ulls blaus com los de la méva xicota; ab un nom mes entravessat que l' hoy gran del vehí de casa que ahí m' vā tréncar tots los vidres del balcó; ab un ventre inflat com una pilota de goma; vestit de coronel, y ab una corona a n' al xacó. Du a la ma dreta un bastó en lloch de sceptre; a la cintura una espasa; penjada al coll una medalla grossa com l' as d' oros; y a la ma esquerra una copa de cervesa.

Los cipayos l' aclaman al sortir, perque es la representació de un joch de cartas. Ja té

donchs un batalló que l' defensará a peu y a caball. Per ell si convé pujarán a caball d' una mona vestits a la turca y borratros de alegría.

Los soldats de tota mena d' auca l' ajudaran ab sas bayonetas, y l' hi dirán mi coronel, posantse la mà dreta a la visera del ros, y ab l' esquerra cargolantse lo bigoli.

Ell com a bon alemany y home que té lo nom ben cargolat embargarà las agullas dels sastres per ficarlas als fusells. Sabrà fer forsa quintas y renovar batallas com las de Sadowa en cada una de las quals hi petarán cinquanta ó xexanta mil espanyols, per lo que sense tanta gent se baixarán los comestibles, y la felicitat de l' Espanya serà complerta.

Lo nou rey trencarà la còrda en que l' Europa fins are hi havia fet equilibris com en Camús, quan dona funcions.

Los fabricants d' entortxats y de creus, tindrán mes feyna ab un any que avans ab un sige.

Lo país no mes l' hi donarà 20 millions cada any per lo que ab prou feynas ne tindrà per cigarros y cervesa. Un rey mes barato casi bé no's pot anar a buscá al lloch.

La prempsa tindrà la llibertat d' are. Per cada lletra una causa, per cada causa un dipòsit, per cada dipòsit un perill de que en Figuerola se l' incauti, y per cada incautació..... una alegria per part dels incautadors.

La seguretat individual estarà garantida per un bon rewolver, lo que també contribuirà a aumentar la producció nacional tant en lo ram d' armeria com en lo de caixas de mort.

Vindrán molts alemanys, y sempre farán gasto.

En si estém, sense saberho a las portas de la felicitat. Si are no estém alegres, som de ben mal acontentar.

Lo rey serà lo traydor de la comèdia de Setembre. Tots los espanyols farém de comparsas, y per lo mateix nos deixarán entrar en lo teatre de arros.

Qui deya que en Prim no tenia talent? En Prim té talent, talent mallorquí (que vol dir gana) y com que'l menjar ja se acabava, res millor que fernos menjar un rey, després de mastegar mitja hora seguida lo seu nom.

En Prim ja l' tenia a la butxaca junt ab los sis mes, tots ells grassos com toixons. La butxaca, que no era pas de cuyro, no podia sosténir ja per mes temps una carga tant terrible; aixis no es estrany que s'hagi esbotzat lo dia que menos nos ho pensavam.

Lo que es jo desitjo ab tota l' ànima que vinga lo nou rey, encare que no mes siga per escarmantar als que'l volan. En quan a nosaltres, los republicans mes malament que are casi bé no hi podem estar.

A veure si l' hi succehirà a n' en Prim lo que a mi quant era xava.

Jo que sempre rumiava quina 'n faria, un dia m' passá pel cap pendre pòlvora, de la bossa de anar a cassardel meu pare. N' agafó un grapat, la mullo ab escupina, la pasto, en faig un monjuch, com en llenguatje de criatura se 'n diu, hi calo foch ab un misto d' esca y veyent que no se m' encenia, m' hi acostó, y encara no baixo la cara *flafla* una

flamarada me l' enbutllofa tota, y 'm sà borri de l' all dret.

Si no haguès fet lo monjuich, no m' hauria cremat. Qui sab si en Prim no fent lo rey, s' evitaria dos enemichs, lo mateix rey, y 'l poble?

Pero de totes maneras, se poden pendre totes las molestias pera sentir un punt de marixa real, per veure un home inviolable, per l' istil de Maximiliano de Méjich, y per contemplar la cara dels espanyols fent esforços per pronunciar

Hohenzollern.—Sigmaringen.

MOSSEN BORRA.

Ranxo.

Noys; la *Passió Politica*, escrita ab molta política, y ab una passió verdaderament republicana es una obra que ha xocat per lo original del pensament, per lo ben escrita y per lo ben executada que vá. Las representacions se contan per plens, sos xistes per aplausos, sas intencionadas frases per mostras de simpatía aprobació.

Cada vegada que s' fa, son abundosos y generals los picaments de mans. Qui no la va a veure, es que no vol passar una bona estona.

L' execució ha millorat un cent per cent, desde l' dia del estreno, los finals dels actes fan tot l' efecte. Los actors s' hi lluejan. Casí tots s' escedeixen á si mateixos. En Figuerola s' fa una mort, que ni si s' moria de debò. En Bonaplata s' fa un Cayfás, que si en Sagasta lo vejes, no s' hi enfadaria, per por de que en Bonaplata l' escarnis. L' Arolas s' fa un Judas, que s' fa mes olor de Rivero, que un barril de rom de Jamayca. En Pardo s' fa un Suayer Ciriñeo, que no sembla sino que ja s' hagi donat l' amnistia, puig es lo mateix Suayer y Capdevila que ha arribat de l' emigració. L' Alentor s' fa un home del poble, que no sembla sino que hagi passat tota la vida cridant «vivas» y fent barricades. En Roca, en Llimona, en Simó, en Goula..... bah, bah, bah!.... Volan que s' fassa la llista dels personatges un per un?

Vajinho ha veure y m' estalviaran treball, al pas que vostés se divertirán, sortintne mes contents, que en Topete, si ahí s' haguès proclamat rey á n' en Montpensier.

La Porra de Madrid ha fet de las sevás. Es molta porra que no poguem estar tranquilis!..

Pero encare es mes porra aixó dels progressistas.

Quan sera que acabém de fer los gegants?

Lo Gobernador Senyor Corcuerá va a publicar un bando encaminat á mantenir l' ordre públich. Ab aquest motiu privá als xicots que venen diaris, de cridar son contingut per los carrers.

Aixó y permetim lo Senyor Corcuerá, es coartar lo dret de manifestació, y dur lo con-

següen perjudici á las empresas periodísticas.

Hi há un altre medi millor, que s' pot posar en us sense atacar lo dret de ningú.

Si ls cipayos (aucells d' Ameriga), mouhen escandal, perquè l' dia que surt un periódich que ls fa enfadar, no se'ls tanca dintra la gavia quartel?

Ells s'iga com vulga s' han venut la llibertat per sis ralets diaris, y per lo mateix las autoritats tenen sobre d' ells lo dret de fastidiarlos, y ells lo deber de dexarse fastidiar.

Tancats lo dissapte y lo diumenje, per exemple, s' logra evitar escàndols, no perjudicar á ningú, y respectar lo dret dels ciutadans.

—Si vosté fos cipayo qué faria?..
—Donarme de baixa.

COSAS QUE S' FAN AB GUST.

Firmar la nómina.
Cobrar lo sou.
Guanyar un grau.
Veure desfilar una parada.
Posarse una creu més.
Viurer en un palacio.

COSAS QUE S' FAN AB DISGUST.

Quedar cessant.
Pagar contribuició.
Perder un pronunciament.
Emigrar.
Rebre una bastonada.
Donar llibertat.
Dihuen que s' Montpensier.
Ya veurán quina xiula se'n empota. Fins serán capassos de dirli que s' entorni.
Som tan bobos los espanyols!..
Jo sentiré que no vingui D. Antón.
Perque?..
Perque com' es tan rich, sempre farà gasto á la fonda y tot aixó de més tindrem.
Li adverteixo qu'es mol avaro.
Cá, aixó ho dihuen per desprestigiario.

No ho digui á ningú; s'ab que vé n' Montpensier?..
—Que sé jo...
—A fer de rey als busos. Sap allò?..
El rey Midas
Tiene orejas
De pollino..
—Corra, dónam un susto.
—Qué pot ser t' has tornat boig?
—Tinch singlot, dónam un susto.
—Mira que vé un cipayo.
—Gracias, ja m' ha passat.

—En que se semblan los Reys de per tot als puros d' Alicant?..

—En que son molt dolents.

—Y á las donas virtuosas?

—En que son inviolables.

Vida y fets d' un monárquich.

AUCAAIV

1.

Seguint monárquica lley
Va neixe á Molins-de-Rey.

2.

Petit, á cartas jugava
Y sempre un rey s' amagava.

3.

Veu, ab traje de jockey,
El Zapatero y el Rey.

4.

¡Dia dels Reys... y quins tragos
A la salut d' aquells magos!...

5.

Estudia un y altre dia
L' espanyola monarquia.

6.

Juga al billar... ah, caramba,
Y com li agrada'l rey Wamba!

7.

Gasta dos ó trescents rals
En cigarros imperials.

8.

Ja de Dret se matricula,
(L' ironia es bastant xula).

9.

La carrera comensa
Vá á la vila coronada.

10.

Allí te tota la feina
En lo carrer de la Reina.

11.

Sent que l' cor se l' hi destrossa
Davant d' una real mossa.

12.

Sermoneja á un aiguador
Perque no li diu senyor.

13.

Vol de l' Estat cobrar sou,
Y rumia... cap de bou!

14.

Adula á un subjecte neo
Perque li busqui un empleo.

15.

L' envian á una oficina
Per conducto de Cristina.

16.

Ja té vint anys, l' han posat en
Dintre l' urna del soldat.

17.

Lley de sanch... es mala lley—
Y diu que s' estima al Rey!...

18.

Per no fer servye de gos
Fuig de la vila de l' os.

19.

L' agafa y l' porta pres
Un sargent d' ingenierés.

Ja está pres... i quina alegria!... Li causa la monarquia!...
21.

Com es valent y atrevit... D' aquella presó ha fugit.
22.

Vé a ciutat; y va l' darrera
de una guapa dispesera.

23.

Al seu rey sempre lleal
Viu a la plassa Real.

24.

Arriba l' pronunciament,
Y a pronunciàs faltà gent.

25.

Després passa molt bon ratos
Inventantne candidatos:

26.

Defensa mes d' una volta
Als reys y ningú l' escolta.

27.

Es ja tota una persona
Redactor de la Corona.

28.

Escriu ab molt de sanderi
Alabant lo ministeri.

29.

Arregla ab una modista
La tertulia progressista.

30.

Se tracta d' una elecció
Y vota per lo turró.
31. Se presenta molt formal
Per diputat provincial.

32.

Mes deixa la vida pública
Perque guanya la República.

33.

Com que s' ha tornat mitx néo
Fá un discurs à l' Ateneo.

34.

Entra á lluir la casaca
Del batalló del tomato.

35.

Està aprenent l' exercici,
Enamorat del ofici.

36.

Quant es ab lo batalló
Fa veure qu' es un Samsó.

37.

Pero tot sol... i quinas bromas!
Los gossos li semblan homas.

38.

Hi há una bullanga al carré
Y s' amaga en un sallé.

39.

A l' endemà demà
Diu:— Vaig ser valent ahí.

40.

Per rey li agrada bastan!
Un principet aleman.

41.

Ha arribat á cuarenta anys
Sense rey... i quins desengany!

42. sup alent si el ixies...
S' vol fer conservadó
Perque ha comprat un bastó.

43.

Ha caigut malalt de veras
Y li posan sangoneras.

44.

Delirantne nit y dia
Crida:— Adeusiau, monarquia!...

45.

Somia tot melancólich
Ab D. Fernando 'l Catòlic.

46.

Y l' acaba de matá
Un metje republicà!...

47.

Com si s' tractès d' un canari
L' embalsama un antiquari.

48.

Una volta embalsamat,
Està clar, ja s' ha acabat.

Mes ranxo.

LOS TRES ESPERITS.

Esperit-Sant.

Esperit de vi.

Esperit nacional.

Lo primer inspira al Papa.

Lo segon b' prou que ho saben.

Lo tercer als progressistas.

—En Pitarra y en Montpensier se semblan.

—Vol dir?..

—L' un vol ser rey d' Espanya y l' altre rey del teatro.

—Ho ha ben endevinat.

—Encara se semblaran més.

—Perqué?..

—Perque ni l' un ni l' altre ho lograran.

CRITS CÉLEBRES.

Abajo los Borbones!

Jamás, jamás, jamás!

Viva España con honra!

Tres exclamacions diferents y una sola mentida verdadera.

—Yosté deu ser molt neo.

—Perqué?..

—Perque quan parla tira capellans.

—Es que no me 'ls puch empassar.

—Rivero, Prim, Sagasta, etc. etc. tots aniran á pendre aiguas.

—Millor, fora qu' anessin á pendre una mica de bona voluntat.

—En que se sembla Espanya á la nostra imprenta?..

—En que hi ha regent.

—Y el minstre de Hisenda en que s' hi assembla?..

—En que té caixas.

—Es republicà vosle?

—No, senyor, soch progresista.

—No s' pas cara de progressar.

—Per qué?..

—Per que l' veig molt magre.

—Un neo cada dia

Prenia xocolate à ca la tia.

Y per tot hont anava

A la tia per santa proclaimava.

Més aqueixa que un dia's tornà pobr.

No pogué continuar fent tan bon' obra.

Llavors, lo neo, ab veu apesadada,

A la tia tractà de condemnada.

Lector, si vols tenir lo cel guanyat

Als neos has de ferne caritat.

Contan qu' un progressista

Quedà sense judici y sense vista.

Y al voler caminar d' eixa manera

Pentsanse aná endevant anava enrera.

; Quants homes—jo ho lamento—

Son com lo progresista d' aqueix cuento!..

—Que no ho saben?.. Are volen donarnos per Rey un princep alemany.

—Alemany, castellà y català.. Tenen rahó de dir que no' ns entenem.

Los carlistas se preparan para sortir á fora.
Al campo D. Nuño voy.

En Cheste es intransigent... per D. Alfonso,
qual partit està dividit en transigents y...
etc... Dihuen mal dels republicans, y vegin quins personatges los imitan.

Lo nou rey.

Quinas circumstancies hi han trovat en
lo Princep Trencapollas per oserirli la corona
d' Espanya?

Ja serà prou bo per Rey?

—Home, 'n te una que ab aquesta ni ha prou per ser un verdader Rey. Quant la última guerra d' Austria y de Prussia, matava als austriachs com á moscas.

Ab aixó ja veu....

—Y talent per governar?

—No parli d' aixó, sant cristiá, que ab ministres com en Prim, en Rivero y en Figuerola es impossible que anem malament. Que no hu veu ara ab tot y que no tenen de basquejar pels sous del rey y sa comparsa?

Pues senyor ara 'l candidato es un Prusià ab un nom tot carregat d' elles y de zetas.
Diu que ha promés posar la Espanya en estat

de plomar á l'áliga Imperial quals plomas servirán per las alas d' un aligot que ha nascut per allá 'l Rhin.

—¿Qué 'ls ne sembla á Vostés?

A nosaltres nos sembla que ab aquet candidat los progressistas farán una altra áliga de Mataró.

Ja ha sortit lo primer rey dels set que per tot dia 'n Prim porta á la butxaca.

—Volen saber com se diu? Leopoldo Trencapollas. —Quin será lo segon?

—Diu que ja tenim rey, al últim haurém fet alguna cosa de profit.

—Lo que haurém fet es un altre bunyol.

—Ca, home, si antes d' acabá 'l mes s' ha de fer la proclamació.

—Home, no siga tou com los progressistas qu' es deixan ensesar tan fàcilment. No s' ha convensut encara de que en Prim may fa lo que sembla. No crequin en rey fins que vingan las firas de Nadal, ob y això encara si se 'n posa algun en venta y en Prim se pot destorbar per anar á comprá 'l gall y 'ls torrons.

—Vol dir? Donchs jo 'm creya que ara anava de veras.

—Com vol que vagi de veras si 'l rey que diuhen, porta un nom que ni mastagat s' em passa?

Deya 'l Brusi l'altre dia, que 'l nou rey se deya «*Ola, ola, ja 'ns xeringan!*»

Ho devia haver sentit en boca d' algun bolsista que jugava á l'alsa, que ja 'ls dich jo que 'ls han ben xeringat!

Mes ranxo per variar.

Quant las rauxas dels monárquichs hajin passat, se representarà á las Corts un projecte per aixecar un munument á la República. —Saben en qué consistirà? En un grup compost de un velocípedo, un fusell d' agulla, un paraiga vermell, d' aquells que diuhen qu' hi cap un poble, una cucurulla y uns lentes de teatre, tot això combinat ab quatre ó sis manats de pastanagas y sostingut per vuit micos en forma de genis.

Al cim de tot hi haurà la República asseguda en una cadira de boga perque quant arrivarà lo cas de poguerse això executar, los monárquichs haurán deixat la Espanya tant pobre que no hi haurà dinés per mes; en cambi estarà tranquila perque ja no hi haurà homes com los que 'ns governan.

La qüestió de Cuba ja està acabada, per lo menos aixís se desprén de lo que ha dit la fantasma de las Tullerías al saber que 'n Prim havia ofert la corona de la Espanya dels pasteleros, al Príncep Trencapollas, pus que un arranch de ira imperialesca esclamà: —Jo

faré que Espanya 's peneudeixi de la tréta qu' m juga, desarreglanli la qüestió de Cuba.

—No es veritat que 'ls hi venen ganas de plorar?

—Tant mateix diuhen que va de veras la candidatura d' ara?

—Que té d' anar de veras si fins lo Brusi se 'n burla.

—Un dia de aquests hi haurà parada.

—Per què?

—Perque 'n Gaminde puga llui los galons de Tinent General.

—Que te de fer parada, no veu que la 'n han fet d' amagatosis perque se 'n donava vergonya de qu' es sapigués?

—Pot ser renunciaria.

—No s' ho cregu pas.

—Be va renunciar la creu.

—La creu no tenia paga; y no es tot igual carregar ab un sou ó carregar ab una creu.

Segons diuhen los periódichs de Madrid lo duch de Montpensier, te ganas de venirnos á fer una visita. —Qué vingui quel encare no l' hem ficit al Ponton y la ocasió, serà propicia pera ferho.

Se 'ns ha dit qu' estan proposats per la creu de Sant Fernando de 1.ª classe, lo Sr. Piñascos y lo cabo Trompón. Personas que 'ls coneixen á fondo diuhen que per los serveys que tenen prestats á la causa del *ordre*, son dignes de això y molt mes.

Las donas diuhen que la plassa està plena de una classe de tomátechs tan madurs, y alguns pudrits y tot, que fan fastich. Si es veritat qu' es retirin.

OTROS CRÍTERIOS

Telégramas.

La partida de la Porra ha dat una serenata á n' als carlins. Hi ha hagut pessas concertants de garrots, costellas, espinadas y rewolvers que han produït un efecte admirable.

Las autoritats s' han mirat la funció desde un palco ab molta tranquilitat. Fins n' hi ha que diuhen que han esbotzat molts parells de guants tot aplaudint un espectacle tant divertit.

Los redactors de tots los diaris carlins se han amagat sota una boina; pero no han pogut amagar ben bé la qua.

En Prim després de haver covat dos ó tres mesos ha vist sortir un rey del ou que vá pondre la Revolució de Setembre. Lo pollet

que ha sortit s' aconsola, ab tal de renyar, de que al cap de l' any, vinga un dia de festa major, y 'ls espanyols se 'l menjan ab arrós.

En Topete quant ha sabut lo del rey, s' ha fet lo xavo mes gros, com per amagar sas intencions montpensieristas.

PARIS.

Avuy han arribat deu mil esmolets. Venen per fer punxa á las bayonetes dels soldats, que volan menjat cargols prussians.

En Napoleon irina y trona contra en Prim. Se diu que 'l vol desafiar á qui 's menjará mes depressa un pollastre rostit. En Prim ha acceptat lo desafio. S' han fet moltes postas ja en favor de l' un com de l' altre.

BERLIN.

Lo príncep «*Ola, ola, ja 'ns xeringan!*» fá dos días que apren l' espanyol.

Ja sap dir «*olé, xipé y saláa.*»

Diversions públicas.

TEATRO REAL. — Avuy no hi ha funció per dar lloch als ensaigs del nou drama de gran espectacle titolat: *Leopoldo Hohenzollern Sigmaringen* ó sia *Lo gran bunyol progressista* executat per las principals parts de la companyia.

Las localitats se despatxan desde avuy, ab un ral de augment, en las Tullerías y en la palau reyal del rey Guillermo de Prusia.

NOTA. — Se suplica 'ls espectadors assistescan tots á la primera y única representació de dit drama, armats de un bon fusell ó de un trabuch.

TEATRO NACIONAL Ó DEL PÓBLO.

1.º Sinfonia dedicada á la mort de Maximiliano. 2.º La comedia en tres actes titulada «*Fusells contra xeringas*». Titols dels actes: 1.º *Vinga, vinga*, 2.º *Puji, puji*, 3.º *Cayga, Cayga*. 3.º Quadro mimic titulat. *La ratera*, en la que las ratas se menjaran al gat. Y finalment ensaig de una xiulada per quant vinga en Montpensier á Barcelona, que 's repetirà exclusivament quant vaja en Sigmaringen á Madrid.

Entrada: libre als liberals.

—*Quien la consigue sea él*

—*Quien la consigue sea él*

ANUNCIS.

Mr. Ghotanollazem, Profesor de idiomas. Se ensenya l' alemany ab pocas llisons; á la primera ja s' pronuncia ab tota perfecció lo nom del Príncep Leopoldo Hohenzollern-Sigmaringen. — Preus mòdichs. Als progressistas y als cimbrios si 'ls fa descuento.

Oficinas del Ponton, Arch del Teatre, 21 y 23.